

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
26. Mai 2005 (26.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/047030 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B60G 7/00**,  
3/26, B62D 17/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/009479

(22) Internationales Anmeldedatum:  
25. August 2004 (25.08.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
10348682.8 15. Oktober 2003 (15.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): **INA-SCHAEFFLER KG** [DE/DE]; Indus-  
triestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach (DE). **LUK**

**LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILI-  
GUNGS KG** [DE/DE]; Industriestrasse 3, 77815 Bühl  
(DE).

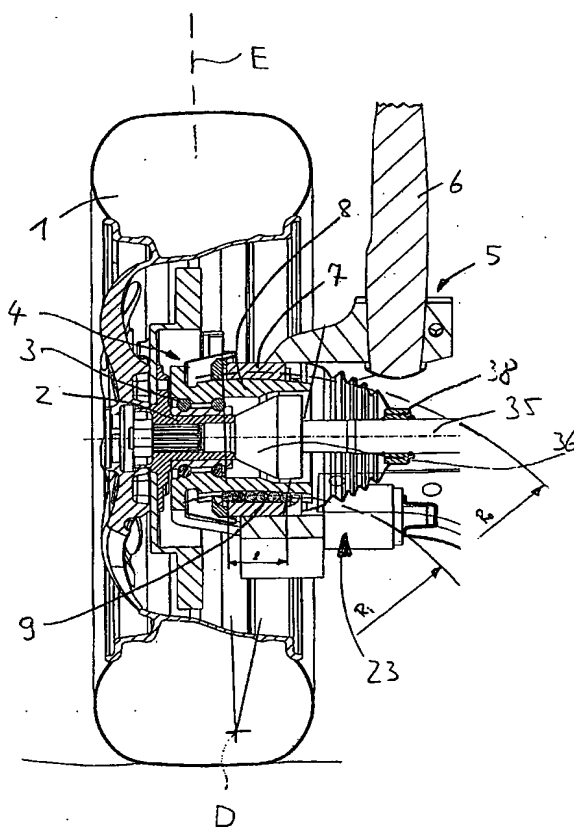
(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **OSTERLÄNGER,  
Jürgen** [DE/DE]; Tannscharn 21, 91448 Emskirchen  
(DE). **KRAUS, Manfred** [DE/DE]; Goethestrasse 36e,  
91074 Herzogenaurach (DE). **GRAU, Ulrich** [DE/DE];  
Neuschauerberg 9, 91448 Emskirchen (DE). **AGNER,  
Ivo** [DE/DE]; Eichenwaldstrasse 21, 77815 Bühl (DE).  
**FRIEDMANN, Oswald** [DE/DE]; Mooser Strasse 59,  
77839 Lichtenau (DE). **EIFLER, Dirk** [DE/FR]; 26  
Rue des Messieurs, F-67240 Kaltenhouse (FR). **HILL,  
Wolfgang** [DE/DE]; Ortenbergstrasse 3, 76135 Karlsruhe  
(DE). **METZINGER, Manuel** [DE/DE]; Vimbucher Str.  
4, 77815 Bühl (DE).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR MODIFYING THE WHEEL CAMBER OF A WHEEL ON A MOTOR VEHICLE

(54) Bezeichnung: EINRICHTUNG ZUM VERÄNDERN DES RADSTURZES EINES RADES EINES KRAFTFAHRZEUGES



(57) Abstract: The invention relates to a device for modifying the wheel camber of a wheel (1) on a motor vehicle, in which the wheel (1) is pivotally mounted on a wheel carrier (5, 51) by means of a pivot bearing (4, 50). According to the invention, a pivoting plane that is described by the pivot bearing (4, 50) extends in an approximately transversal manner to the central plane (E) of the wheel, the position of a virtual centre of rotation (D) of the pivot bearing (4, 50) lying above the wheel contact plane and on the side of the central plane (E) of the wheel that faces towards the vehicle.

(57) Zusammenfassung: Einrichtung zum Verändern des Radsturzes eines Rades (1) eines Kraftfahrzeuges, bei der das Rad (1) über ein Schwenklager (4, 50) schwenkbar an einem Radträger (5, 51) gelagert ist, wobei eine von dem Schwenklager (4, 50) aufgespannte Schwenkebene wenigstens annähernd quer zur Radmittelebene (E) angeordnet ist, wobei die Lage eines virtuellen Drehpunktes (D) des Schwenklagers (4, 50) oberhalb der Radaufstandsebene und auf der dem Fahrzeug zugewandten Seite der Radmittelebene (E).

WO 2005/047030 A1



(74) **Gemeinsamer Vertreter:** INA-SCHAEFFLER KG; Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach (DE).

(81) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,

ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

- mit internationalem Recherchenbericht
- vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.